Originale - Original - Originel

COMUNE DI S.CRISTINA VAL GARDENA (Provincia di Bolzano)	GEMEINDE ST.CHRISTINA IN GRÖDEN (Provinz Bozen)	CHEMUN DE S.CRISTINA GHERDËINA (Provinzia de Bulsan)
DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE del **10.11.2026** **n. 371**	**BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES** vom **10.11.2026** **Nr. 371**	**DELIBERAZION DLA JONTA DE CHEMUN** di **10.11.2026** **nr. 371**

Servizio:	***Dienst:***	***Servisc:***
ragioneria/finanze 01.03	**Rechnungswesen/Finanzen**	**rajuneria/finanzes**
Referente politico:	***Politischer Referent:*** **Christoph Senoner**	***Referënt politich:***
Responsabile:	***Verantwortlicher:*** **Hugo Jakob Perathoner**	***Respunsabl:***

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	X	
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. La Giunta comunale delibera sul seguente

der Gemeindesekretär Herr Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeindeausschuss beschließt in folgender

L secreter de chemun Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé, sëurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidënza. La Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

Presentazione al Consiglio Comunale del documento unico di programmazione (DUP) per gli anni 2027 - 2029

ANGELEGENHEIT:

Vorlegung an den Gemeinderat des Entwurfes des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2027 - 2029

ARGUMËNT:

Presentazion al Cunsëi de Chemun dl documënt unich de programazion (DUP) per i ani 2027 - 2029

(1) assente/abwesend/assënt
(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Il decreto legislativo n.118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci stabilisce l'adozione di regole contabili uniformi per tutte le amministrazioni pubbliche, di un comune piano dei conti integrato e di comuni schemi di bilancio nonché di comuni modelli per il bilancio consolidato con le aziende, società o altri organismi controllati.

Ai sensi dell'articolo 79 comma 4-octies dello statuto speciale per il Trentino-Alto Adige la regione Trentino – Alto Adige e le province autonome si obbligano a recepire con propria legge le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili previsti dal decreto legislativo n. 118/2011.

Con l´articolo 52-bis del testo unico delle leggi regionali sull'ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige (D.P.Reg. n. 4/L/2005) é stata trasferita alla Provincia Autonoma di Bolzano la competenza a emanare la normativa sull'ordinamento contabile e finanziario dei comuni e comunità comprensoriale.

Ai sensi dell'articolo 23 della legge provinciale n. 11/2014 la provincia autonoma di Bolzano, i comuni e le comunità comprensoriali introducono a partire dall'esercizio finanziario 2016 le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio ai sensi del Decreto legislativo del 23.06.2011, n. 118.

Vista la L.P. n. 17/2015 sull'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Il documento unico di programmazione è il documento di pianificazione, che sostituisce la relazione al bilancio di previsione. Il documento unico di programmazione costituisce la guida strategica ed operativa dell'ente. Si suddivide in due sezioni: la sezione strategica e la

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme legt für alle öffentlichen Verwaltungen einheitliche Haushaltsgrundsätze, einen gemeinsamen integrierten Kontenplan, einheitliche Bilanzmodelle sowie gemeinsame Modelle für den konsolidierten Haushalt mit den kontrollierten eigenen Unternehmen, Gesellschaften oder anderen abhängigen Einrichtungen fest.

Im Sinne des Artikels 79 Absatz 4-octies des Sonderstatutes für Trient und Bozen, verpflichten sich die Region Trentino - Südtirol und die Autonomen Provinzen mit eigenem Gesetz die Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme gemäß GvD. Nr. 118/2011 zu regeln.

Mit dem Artikel 52/bis des Einheitstextes der Regionalgesetze betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Region Trentino – Südtirol (D.P.Reg. Nr. 4/L/2005) wurde die Befugnis zum Erlass der Bestimmungen über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften an die Autonome Provinz Bozen übertragen.

Gemäß Artikel 23 des Landesgesetzes Nr. 11/2014 führen die Autonome Provinz Bozen, Gemeinden und Bezirksgemeinschaften die Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen gemäß GvD vom 23.06.2011, Nr. 118 mit dem Finanzjahr 2016 ein.

Nach Einsicht in das L.G. Nr. 17/2015 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Das einheitliche Strategiedokument ist das Planungsdokument, das den Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag ersetzt. Es stellt die strategischen und operativen Leitlinien der Körperschaft dar. Das einheitliche Strategiedokument besteht aus zwei Teilen,

LA JONTA DE CHEMUN

L decret legislatif n. 118/2011 sun la armonisazion di bilanzes fej ora che muessa unides adurvedes regules cuntables uniteres, n plann di conc uniter y modiei uniteres per l bilanz finanzier, economich y dla puscions, y ënghe modiei uniteres per l bilanz cunsolidà cun la aziendes, sozieteies o autra istituzions.

Aldò dl articul 79 coma 4-octies dl statut speziel per l Trentino-Sudtirol se ublighea la region Trentino – Sudtirol y la provinzies autonomes a sëurantò cun na si lege la desposizions tla materia de armonisazion di sistems cuntabli udui dant dal decret legislatif n. 118/2011;

Cun l articul 52-bis dl test unich dla leges regiuneles sun l urdenamënt cuntabl y finanziel ti chemuns dla Region Autonoma Trentino-Sudtirol (D.P.Reg. n. 4/L/2005) ie unida spusteda a la Provinzia Autonoma de Bulsan la cumpetënza de dé ora la normativa sun l urdenamënt cuntabl y finanziel di chemuns y dla cumuniteies raioneles;

Aldò dl articul 23 dla lege provinziela n. 11/2014 vëij la provinzia autonoma de Bulsan, i chemuns y la cumuniteies raioneles dant, a scumencé dal eserzize finanziel 2016, la desposizions tla materia de armonisazion di sistems cuntabli y di modiei de bilanz aldò dl Decret legislatif dl 23.06.2011, n. 118.

Udù la L.P. n. 17/2015 sun l urdenamënt finanzier y cuntabl di chemuns y dla comuniteies raioneles;

L documënt unich de programazion ie l documënt de planificazion, che barata ora la relazion al bilanz de previjion. L documënt unich de programazion ie la basa strategica y uperativa dl chemun. L documënt ie metù adum da doi sezions: la sezion

sezione operativa. La prima sviluppa ed aggiorna con cadenza annuale le linee programmatiche di mandato del sindaco ed individua gli indirizzi strategici dell'ente. La seconda sezione riprenderà le decisioni strategiche dell'ente per declinarle in un'ottica più operativa e concreta, identificando così gli obiettivi associati alle missioni e programmi del bilancio di previsione.

Lo schema del documento unico di programmazione è stato predisposta nel rispetto di quanto previsto dal principio applicato della programmazione di cui all'allegato n. 4/1 del D. Lgs. n. 118/2011. Il documento unico di programmazione costituisce atto presupposto indispensabile per l'approvazione del bilancio di previsione.

einem strategischen und einem operativen Teil. Im strategischen Teil werden die strategischen Leitlinien der Körperschaft anhand der programmatischen Erklärung des Bürgermeisters festgelegt und jährlich angepasst. Im operativen Teil werden aus den strategischen Leitlinien konkrete Ziele definiert, welche in den einzelnen Missionen und Programme des Haushaltsvoranschlages umgesetzt werden.

Der Entwurf des einheitliche Strategiedokument wurde gemäß dem angewandten Haushaltsgrundsatz über die Planung laut Anlage A/1 zum GvD Nr. 118/2011 erstellt. Das einheitliche Strategiedokument ist eine unverzichtbare Voraussetzung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlages.

strategica y la sezion uperativa. La prima sezion svilupea y ajurna cun tiermul anuel la linies programatiches de mandat dl ambolt y vëij dant la strategies dl ent. La segonda sezion sëurantol la dezijions strategiches dl ent per les adurvé te singula miscions y programs dl bilanz de previjion;

La pruposta dl documënt unich de programazion ie unida laureda ora respetan chël udù dant dal prinzip dla programazion aldò dla njonta n. 4/1 dl D.Lgs. n. 118/2011 y ie n documënt essenziel per dé pro l bilanz de previjion;

Precisato che la Giunta Comunale ha aggiornato e predisposto la bozza per il documento unico di programmazione (DUP) per gli anni –2027 -2029;

Festgestellt, dass der Gemeindeausschuss den Entwurf des einheitlichen Strategiedokuments – 2027 -2029 aktualisiert und vorbereitet hat;

Tenì cont che la Jonta de chemun à ajurnà y laurà ora la pruposta per l documënt unich de programazion per i ani 2027 -2029 (DUP);

Vista la L.R. nr. 10/98 e successive disposizioni;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 10/98 und folgenden Bestimmungen;

Ududa la l.r. nr. 10/98 y desposizions che vën dò;

Che si procederà alla convocazione del Consiglio Comunale per trattare tra l'altro anche l'approvazione del succitato documento unico di programmazione;

Dass eine Sitzung des Gemeinderates einberufen werden wird, wobei unter anderem, obengenanntes einheitliches Strategiedokument zur Genehmigung vorgelegt wird.

Che ie l Cunsëi chemunel unìra cuntlamà, ulache, danter auter, unirà sotmetù a l'apruvazion l documënt unich de programazion nunzià dessëura;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: P4Zl7xXEcCXCcwCnFrDMAMoKyNqvnTaI+sGQHtb1KmY= e contabile, impronta digitale: bgDP1yprikUydbGHRtYqKXOetpnh6lLtDl4ORbwDQ40= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: P4Zl7xXEcCXCcwCnFrDMAMoKyNqvnTaI+sGQHtb1KmY= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: bgDP1yprikUydbGHRtYqKXOetpnh6lLtDl4ORbwDQ40= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolaritá tecnich-aministrativa , sëni digitel hash: P4Zl7xXEcCXCcwCnFrDMAMoKyNqvnTaI+sGQHtb1KmY= y contabla, sëni digitel hash: bgDP1yprikUydbGHRtYqKXOetpnh6lLtDl4ORbwDQ40= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

d e l i b e r a

1. di approvare la bozza del documento unico di programmazione (DUP) – 2027 - 2029 da presentare al Consiglio Comunale

2. di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

b e s c h l i e ß t

1. den Entwurf des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2027 -2029 zu genehmigen und diesen dem Gemeinderat vorzulegen

2. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2, gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

d e l i b e r e a

1. de apruvé la pruposta dl documënt unich de programazion (DUP) 2027 -2029 da prejenté al Cunsëi chemunel

2. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ënc locai dla Region Autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tëmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tëmp de 60 dis dala data de esecutività de chësta deliberazion possen prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa de Bulsan;

Letto, confermato e sottoscritto	Gelesen, genehmigt und unterzeichnet	Liet, aprùva y sotscrit
Il Presidente - Der Vorsitzende - L Presidënt		**Il Segretario - Der Sektretär - L Secretèr**
Christoph Senoner		**Hugo Jakob Perathoner**

---

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter